

300位诗人写龙泉驿 不出门就有远方可资朗诵

迨自汉代，三千里东大路上的龙泉驿道，一直是衔接成渝两地的行走和休憩走廊。在龙泉山诗人凸凹的梳理下，龙泉山经隋末名士朱桃椎落居龙泉山，以及唐代诗人段文昌、宋代诗人李流谦任过龙泉县尉后的几朝几代积淀，养成了沛然的诗性气质。

经诗人凸凹研究，《全唐诗》时任西川节度使、后升为宰相的河北魏州人李德裕，是龙泉驿写过诗又留下诗的第一人。这首诗叫《赠圆明上人》。学者型吏员、德阳人李流谦在灵泉（今龙泉驿）当了十六年县尉，当是第一个为桃乡龙泉驿写桃花的人：“自然笑脸与深唇，一味繁红也绝伦。”（《桃花》）。在宋代，除了李流谦为龙泉驿写诗，或诗中涉及龙泉驿的牛人还有苏轼、苏辙、文同、魏了翁等。

民国数得上的专业诗人、宋代状元骆成驥，为龙泉驿至少贡献了两首诗。同盟会会员吴雪琴，一是甌子场王氏父子（王耀卿、王叔猷）。三人皆以教育人为志业。当让凸凹遗憾的是，新诗已然诞生，但没有一首放在桌面上说得过去的新诗可归龙泉驿。让凸凹感到遗憾的是，“属于新诗翘楚级的郭沫若离川过境龙泉驿，夜宿茶店铺，留有日记，却无诗行。沿东大路往返成渝两地，过境龙泉驿的诗人还有何其芳、商禽、陈敬容、康白情等等，但都无诗句留下。”

龙泉驿诗歌的再次勃兴，当在2005年。这一年桃花盛开的时候，盘坐在龙泉山的山泉镇诞生了由流沙河先生题名的中国桃花诗村，以及与之配套的桃花文化诗歌墙、乡村诗歌广场、诗歌雕塑等。次年，龙泉驿区创立成都乡村诗歌节。1999年，《诗刊》第九期以“龙泉驿‘中国桃花诗会’”为专题，集中刊发过龙泉驿十位诗人的作品。

历时千年后，正是桃花、诗歌地、诗歌活动、文学书刊和专业诗人的共力，龙泉驿再次复活了自己的诗歌春天，让名正言顺的“诗歌龙泉驿”得以成立。从朱桃椎到王叔猷，龙泉驿收获了自己的旧体诗。从2005年3月，到2019年3月，龙泉驿收获了自己的成批量的优秀新体诗。这也成就了《龙泉山》杂志2019年第一期、二期合刊“古今中外诗人笔下的龙泉驿”专号。

“格律中的龙泉驿”，收录苏轼、高启、张问陶、流沙河等人的格律诗，“汉英之间的龙泉驿”中收录的则是叶延滨、李少君、姜念光等人的作品。“桃风吟出的龙泉驿”板块则是属于舒婷、雷抒雁、梁平、树才、杨黎等人，此外，还有随古道上山的龙泉驿，作为客家的龙泉驿，味蕾里的龙泉驿，歌声中的龙泉驿，外国人眼中的龙泉驿，桃风吟出的龙泉驿……300多位诗人，1500多件作品。大16开本，共316页。可以说，洋洋大观，将古今历史长河中，诗人笔下的龙泉驿，一网打尽。身为《龙泉山》刊物主编的凸凹在后记中写道，“龙泉驿的后人是幸福的，毕竟，他们拥有那么多古人的诗——毕竟，他们不出门就有远方可资朗诵和抚摸。”

著名诗评家谢冕在《从乡村海子，到龙泉驿乡村》的文章中，详细梳理了龙泉驿的地理、历史，以及诗歌文化。他提到了产自乡村的天才诗人海子，“他经过了大城市的洗礼却没有忘记他的诗歌之本。我在对他的热爱中不免想到广大土地上那些没有走出乡村的人，当他们拿起笔，自己书写对土地，对所住乡村的情感时，他们会是怎样的状态？”

封面新闻记者 张杰



《巴金译文集》。



巴金

众多翻译家的榜样 从屠格涅夫、高尔基、赫尔岑读懂巴金

1922年，18岁的巴金根据英译本翻译了俄国作家屠格涅夫的小说《信号》。由此开始了延续60年的翻译工作。巴金从事文学翻译60余年，有数百万字译著传世，其中很多已成为必读的外国文学经典译作。巴金流畅、自然、朴实的文学风格，和他对于屠格涅夫、高尔基等文学大师的翻译学习也是密切相关的。

2019年是巴金诞辰115周年。由巴金故居策划，草堂文化与浙江文艺出版社于3月合作推出全新汇编《巴金译文集》（共十册）。这套书精选巴金先生一生翻译的经典译作，每本篇幅在10万字上下，体裁涵盖了诗歌、短篇小说、回忆录等。包括屠格涅夫的《木木》《普宁与巴布林》《散文诗》，高尔基的《草原故事》《文学写照》，屠格涅夫的《红花集》，赫尔岑的《家庭的戏剧》等作品。译文集根据巴金生前亲自校订的最后版本排印，并以“附录”的形式在部分作品正文之后汇集了巴金与译文相关的注述，帮助读者深入理解作品。

巴金翻译风格忠于原文、流畅自然、富于感情。俄罗斯文学翻译家覃亚说，巴金的译文既传神又忠于原文，他所译高尔基的短篇小说至今“无人能出其右”。翻译家高莽说，巴金译文“语言很美”，表现出“原著的韵味”。巴金翻译一本书往往根据多种版本。文学史家唐致增曾评价说：巴金在译文上用力之深、用心之苦远胜于他自己的著作。而巴金的译文也成为后来许多翻译家学习的榜样。

但巴金自谦自己不是文学家，也不是翻译家。他写文章、发表作品，是因为有话要说。他对于翻译的作品有自己的见解，“希望我的笔对我生活在其中的社会能起一点作用。我翻译外国前辈的作品，也不过是想借别人的口讲自己心里的话，所以我只介绍我喜欢的作品。”

可以说，《巴金译文集》是巴金从浩瀚世界文库中拾取的珍珠，每本篇幅在10万字上下，体裁涵盖了诗歌、短篇小说、回忆录等。从这些作品中可以看到曾经影响了一代文学大师的精神源流。其中，屠格涅夫的《木木》是世界短篇小说中的瑰宝，生动记录了巨大的俄罗斯。《散文诗》则是屠格涅夫的文学绝唱，那些深情、充满哲理的文字在巴金远离故土之时陪伴着他并给他带来了力量；《文学写照》是高尔基对同时代多位作家的回忆录，凭借具有穿透力的视线和精准的笔触，把列夫·托尔斯泰、契诃夫、普希金等俄罗斯文学大师呈现在读者眼前；《草原故事》是高尔基早期的作品，这些作品以鲜明的笔触、强烈的民间风格书写着对自由生活的渴望，是巴金眼中真正的短篇精品。另有赫尔岑“用血和泪写成的，像一团火似地燃烧着，也使别人燃烧”的《家庭的戏剧》；对巴金的“无政府主义”思想的形成、对其信仰的确立产生过重要作用的廖·抗夫的《夜未央》；有“诗意的巅峰之作”之称的斯托姆《迟开的蔷薇》；作为监狱文学经典之作的《狱中记》；尤利·巴基《秋天里的春天》、屠格涅夫《红花集》等篇目。这些译著曾多次重印，影响甚广，是一代代读者喜爱的外国文学经典。

巴金称他所翻译的作品都是他的“老师”，“翻译首先是为了学习”，所以称自己是“译译”。“我喜欢一篇作品，总想理解它多一些，深一些，常常反复背诵，不断思考，根据自己的理解，用自己的文笔表达原作者的思想感情。别人的文章打动了我的心，我也想用我的译文去打动更多人的心。”尽管是“译译”，他重读时仍然感到激动，“仍然强烈地打动我的心”，仿佛那些有血、有肉、有感情的作者的心还在“纸上跳动”。

封面新闻记者 张杰 实习生 刘可欣



她这么描写大年初二的京城，“没有了那些密密麻麻的人，环路两旁的楼群看起来都像是在静静地等着进摄影棚拍照。她把车窗摇下来一点儿，这城市空旷了之后，悬崖林立，缝隙幽深处自然生出一股冷风，毫不犹豫就冰透了她的脸。正前方，两三个十几岁的孩子奔跑着横穿马路，把建国门外大街当成了放学后的操场。这城市的血管骤然畅通，她自己成了新鲜的血液，轻盈地，就抵达了她的目的地。……真是爱极了北方的冬天。”

“80后作家”是第一代被以年龄命名的作家群体，笛安觉得自己赶上了一个好时代。“那时候，大大小小的出版社都在找80后作家，看着年轻的作者就问，‘你要不要出书’，我2004年签约出版社。”那年，她21岁。

为什么要写作？笛安的答案是：“文学作品描写的是一个虚境，而读者看到的也是一个虚境。作者与读者可以通过文学作品达到情感共振。这是写作带给我的愉悦感和幸福感。我始终相信作品中的人物，真实地在某个地方存在着。”

封面新闻记者 张杰 实习生 刘可欣



笛安

80后女作家 笛安

讲述创业潮中

北京爱情故事

年少成名的人，都必然面临一个才华延续的考验。在国内文坛上，80后作家群，曾经红极一时，他们的写作要么实力升级，要么淡出文学出版圈。在这其中，女作家笛安，是创作比较稳定的一位。

从《西决》《东霓》《南音》，五年前的《南方有令秧》写的是一个发生在北京的爱情故事。北京是无数年轻人奋斗的地方，也是笛安笔下主人公创业、恋爱的城市。在小说中，笛安清晰地指出诸多北京具有代表性的地名概念：东三环、霄云路、机场高速，书名“景恒街”甚至就是国贸桥南建外SOHO旁的一条街道名。

近些年，在京城掀起的年轻人互联网创业潮，成就了大大小小的传奇。这背后有多少挣扎的人生，多少起伏跌宕的逐梦人，耐人寻味。笛安在她的小说中，将男主角景恒设置为了一位过气的选秀歌手。离成功曾经只有一步之遥的他，不甘心就此平庸，想靠创业翻身。

小说里还出现了一款互联网创业产品：一个名叫“粉叠”的APP，也就是借粉丝迷恋赚钱的追星软件。经受过爱情的波折和事业的动荡，主角似乎离理想仍然是一步之遥。但他们也似乎更明白了，人生往往有比成功更重要的东西。而我们通过阅读这个北京爱情故事，也更深地理解、反思我们所处的时代。

抛开并不陌生的故事情节，小说中对北京冬天的描述很是细腻、动人，

从《西决》《东霓》《南音》，五年前的《南方有令秧》写的是一个发生在北京的爱情故事。北京是无数年轻人奋斗的地方，也是笛安笔下主人公创业、恋爱的城市。在小说中，笛安清晰地指出诸多北京具有代表性的地名概念：东三环、霄云路、机场高速，书名“景恒街”甚至就是国贸桥南建外SOHO旁的一条街道名。

近些年，在京城掀起的年轻人互联网创业潮，成就了大大小小的传奇。这背后有多少挣扎的人生，多少起伏跌宕的逐梦人，耐人寻味。笛安在她的小说中，将男主角景恒设置为了一位过气的选秀歌手。离成功曾经只有一步之遥的他，不甘心就此平庸，想靠创业翻身。

小说里还出现了一款互联网创业产品：一个名叫“粉叠”的APP，也就是借粉丝迷恋赚钱的追星软件。经受过爱情的波折和事业的动荡，主角似乎离理想仍然是一步之遥。但他们也似乎更明白了，人生往往有比成功更重要的东西。而我们通过阅读这个北京爱情故事，也更深地理解、反思我们所处的时代。

抛开并不陌生的故事情节，小说中对北京冬天的描述很是细腻、动人，

从《西决》《东霓》《南音》，五年前的《南方有令秧》写的是一个发生在北京的爱情故事。北京是无数年轻人奋斗的地方，也是笛安笔下主人公创业、恋爱的城市。在小说中，笛安清晰地指出诸多北京具有代表性的地名概念：东三环、霄云路、机场高速，书名“景恒街”甚至就是国贸桥南建外SOHO旁的一条街道名。

近些年，在京城掀起的年轻人互联网创业潮，成就了大大小小的传奇。这背后有多少挣扎的人生，多少起伏跌宕的逐梦人，耐人寻味。笛安在她的小说中，将男主角景恒设置为了一位过气的选秀歌手。离成功曾经只有一步之遥的他，不甘心就此平庸，想靠创业翻身。

小说里还出现了一款互联网创业产品：一个名叫“粉叠”的APP，也就是借粉丝迷恋赚钱的追星软件。经受过爱情的波折和事业的动荡，主角似乎离理想仍然是一步之遥。但他们也似乎更明白了，人生往往有比成功更重要的东西。而我们通过阅读这个北京爱情故事，也更深地理解、反思我们所处的时代。

抛开并不陌生的故事情节，小说中对北京冬天的描述很是细腻、动人，

从《西决》《东霓》《南音》，五年前的《南方有令秧》写的是一个发生在北京的爱情故事。北京是无数年轻人奋斗的地方，也是笛安笔下主人公创业、恋爱的城市。在小说中，笛安清晰地指出诸多北京具有代表性的地名概念：东三环、霄云路、机场高速，书名“景恒街”甚至就是国贸桥南建外SOHO旁的一条街道名。

近些年，在京城掀起的年轻人互联网创业潮，成就了大大小小的传奇。这背后有多少挣扎的人生，多少起伏跌宕的逐梦人，耐人寻味。笛安在她的小说中，将男主角景恒设置为了一位过气的选秀歌手。离成功曾经只有一步之遥的他，不甘心就此平庸，想靠创业翻身。

小说里还出现了一款互联网创业产品：一个名叫“粉叠”的APP，也就是借粉丝迷恋赚钱的追星软件。经受过爱情的波折和事业的动荡，主角似乎离理想仍然是一步之遥。但他们也似乎更明白了，人生往往有比成功更重要的东西。而我们通过阅读这个北京爱情故事，也更深地理解、反思我们所处的时代。

抛开并不陌生的故事情节，小说中对北京冬天的描述很是细腻、动人，

诚信质量月：让口腔医疗更放心 智能牙科2019再升级，半/全口种牙快速、少疼痛、安全有保障

春季种牙人数大增，市民请务必提前拨打种牙热线028-86969233预约以免排队，还有机会申请免费植体名额，当天种牙当天用

了解过种植牙的人应该都知道，就整个牙槽骨而言，西方人的骨头条件比东方人要好很多，北方人的牙槽骨条件大多比南方人要好，而西南地区的气候环境影响，牙槽骨条件相对也是比较差的，偏薄偏窄，所以对种植牙的要求相对更高。而很多的中老年缺牙者缺牙之后要么长时间佩戴活动假牙，要不就放任不管。这样一来，造成牙槽骨流失严重，牙龈萎缩、牙周炎频发，种植牙就上加难，更不用说半口和全口种植牙。所以，不依赖牙槽骨条件，30分钟就能实现“即拔、即种、即用”的智能种植牙，一时风靡蓉城。随着缺牙者的增多以及对自身要求的苛刻，2019年，智能牙科“即拔、即种、即用”全面升级，从术前、术中、术后，全方面为蓉城半口/全口缺牙者保驾护航。

种植方案因人而异 麦哲伦“数字化”中心 从术前为安全升级

医学是严谨的，种植牙毕竟是一项医学修复方案，所以要考虑人的体质差异性。前面谈到是个体牙槽骨的生理差异，在这方面智能种植牙，通过特殊的力学设计突破了牙槽骨的限制。但是牙龈萎缩、牙周炎频发等问题，一般的种植牙医生是不能很好的去解决的，更为重要的是，中老年人普遍有高血压、糖尿病、心脏病等常见症状，在做种植牙手术前是需要控制和把握的，术后要时刻监控。所以术前的检查和数据的采集就显得尤为重要，这也是为什么智能牙科引进麦哲伦“数字化”中心的原因。

每一位来到智能牙科做种植牙的缺牙者，都被要求术前必须严格按照临床手术的检查标准，其中包括血压、血糖、血常规、凝血五项、CBCT 口内拍片、全景片、口扫牙槽骨密度、高度、宽度等各种数据的采集，然后根据采集到的这些必要的的数据，通过“麦哲伦”

数据分析系统录入，并通过三维建模将整个口腔内情况3D全息显示，其中包括“骨高度、骨密度、血管神经的分布”，然后经过两名专家以上不同角度的模拟种植，拿出适合种植牙者种植角度、深度的方案，进行3D打印导板，将误差控制在毫米以下的单位。在术前能够最大程度为种植过程提供更精确的依据。

智能种植过程更严谨 3D打印导板为术中可视化升级

过去传统的口腔种植手术，牙医缺乏高科技设备的精确辅助，无法详细了解市民的口腔情况，仅仅是单纯依靠经验和感觉，其弊端显而易见。运气好，碰上有经验的种植牙医生当然更好，如果是没做多少颗种植牙的医生，风险就不可预计。牙槽骨萎缩、口腔状况复杂、年纪大一点的市民，想做种植牙，一般会拒之门外。

但是智能牙科“即拔、即种、即用”技术与麦哲伦数字化平台连接，市民不仅能清晰的看到导板设计界面，并能提前预知自己的戴牙效果，而种植医生在3D导板导航作用下，

为市民提供极健康、极精准、极先进、极快速的种牙。“即拔、即种、即用”技术与3D数字化技术结合，两项尖端技术的优势互补结合，目前在国内是很少见的，同时颠覆了传统种植牙的盲区。很多市民拨打028-86969233问，既然两项技术结合能有这么好的效果，为什么口腔机构不普及呢？首先，落户门槛高；其次，数字技术要求更高，这样结合，一般只会应用于做“心脑血管支架搭桥”这种高危又需要高保障级别的手术中的，所以一般机构很难有平台去实现它。“即拔、即种、即用”技术与数字化技术的结合，全方位提升了种植牙的诊疗保障，种牙更快，更准、更舒适。

所以在智能牙科，每一位患者，无论年龄大小和疑难复杂程度，都能轻松的拥有一口好牙，而且，术前有让人放心的流程、术中非常舒适、术后也很少有肿胀和疼痛。这一系列要求，不是说说就能做得到，这里有智能种植牙技术在国内外十几年的研发实践，智能牙科2年来近万例成功案例的积累，更有类似数字化设备和系统不断引进，为的就是让每一例种植牙品质都能始终如一。

2019口腔健康华夏行启动 智能牙科全面升级为蓉城“一口好牙”

由成都广播电视台主办的“健康口腔、惠民成都”2019中老年口腔健康华夏行正火热进行中，行动开展以来，组委会已积累收到报名电话5000多个，已成功为700多位缺牙市民实施“即拔、即种、即用”种植牙。如果您也想在春天将缺牙问题彻底解决，请拨打名医热线：028-86969233预约专家，还可以申请免费种植体名额：

- 1.66-107岁半口/全口缺牙者有机会申请免费种植体名额
- 2.50-65周岁报名可获第三颗种植体优惠价2019元
- 3.全国奖项获得者、对社会突出贡献者更可获惠民补贴种牙、免费口腔检查、牙周病免费治疗。



如何读懂巴金，扫码上封面新闻。 下载封面新闻APP 浏览最新资讯